



Nowoczesny dom dziecka w Odporyszowie

Modern Child Care Centre in Odporyszów



SIEMACHA Spot 24/7

Nowoczesny dom dziecka, bez kucharek, sprzątaczek i konserwatora, starannie urządzone wnętrza, kompetentni i życzliwi wychowawcy, prawdziwa szkoła samodzielności.

Modern children's home, no cooks, cleaners or conservator, carefully arranged interiors, competent and friendly tutors, a true school of resourcefulness.



SIEMACHA Spot

Współczesne wcielenie „podwórka”, atrakcyjne środowisko rówieśnicze, zajęcia dla dzieci, nauka, rozwój zainteresowań, grupy wychowawcze, zabawa, posiłki, wycieczki, turnusy wakacyjne.

Contemporary face of the "courtyard", attractive peer community, workshops for children, learning, interests development, educational groups, fun, hot meals, excursions, holiday stays.

Akademia Sportu Progres

Niekomercyjna akademie sportowa nastawiona na odkrywanie i rozwój młodych talentów w różnych dyscyplinach sportu: piłka nożna, pływanié, tenis stołowy, siatkówka, jeździectwo.

A non-profit sports academy focused on the discovery and development of young talents in various sports: football, swimming, table tennis, volleyball and horsemanship.



Com Com Zone

Ogólnodostępne zajęcia rekreacyjne dla dzieci i dorosłych prowadzone przez wykwalifikowanych trenerów. Przychody z działalności gospodarczej zasilają projekty społeczne.

Generally accessible activities for children and adults led by qualified trainers. Income from business supply social projects.



14

dzieci w opiece całodobowej
children in 24/7 care

1

mln pln koszt wyposażenia
million PLN furnishing cost

1200

m² powierzchni użytkowej
m² of usable space





100

dzieci w placówce dziennej
children in day-care centre

3,5

mln pln koszt budowy
million PLN construction cost

Z wychowankami SIEMACHY wymarzyliśmy sobie „nowoczesny dom dziecka”. Chcieliśmy, aby był starannie zaprojektowany i solidnie zbudowany, przestrzenny i wygodny, ale równocześnie tani w użytkowaniu.

W naszym „nowoczesnym domu dziecka” nie będzie kucharek, sprzątaczek ani konserwatorów. Wszystkie obowiązki domowe będą wykonywać wychowankowie z pomocą wychowawców.

W ten sposób zdobędą potrzebne umiejętności i nauczą się odpowiedzialności za siebie i innych.

Znajdzie się w nim miejsce na zajęcia edukacyjne, artystyczne i sportowe dla dzieci z Odporyszowa i okolicznych miejscowości. Będzie też ogólnodostępna kryta pływalnia i sale fitness. W pobliżu budynku powstanie stajnia dla koni i sekcja jeździecka.

150

dzieci na zajęciach sportowych
children participating in sport activities



2,5

ha terenów rekreacyjnych
hectare of recreational area

With the young people of SIEMACHA we had a dream: a “modern children’s home”. We wanted it to be tenderly designed and solidly built, spacious and comfortable, and yet cost-effective to use.

Our “modern children’s home” will employ no cooks, cleaners or repairers. All the household duties will be the domain of the young people with a little help of the educators.

This will let them acquire the necessary skills and learn to be responsible for themselves and for others.

It will be provided with space for educational, artistic and sport pursuits of children from Odporyszów and nearby locations. There will also be a generally accessible indoor swimming pool and gyms. A stables operating a riding club will be situated nearby.



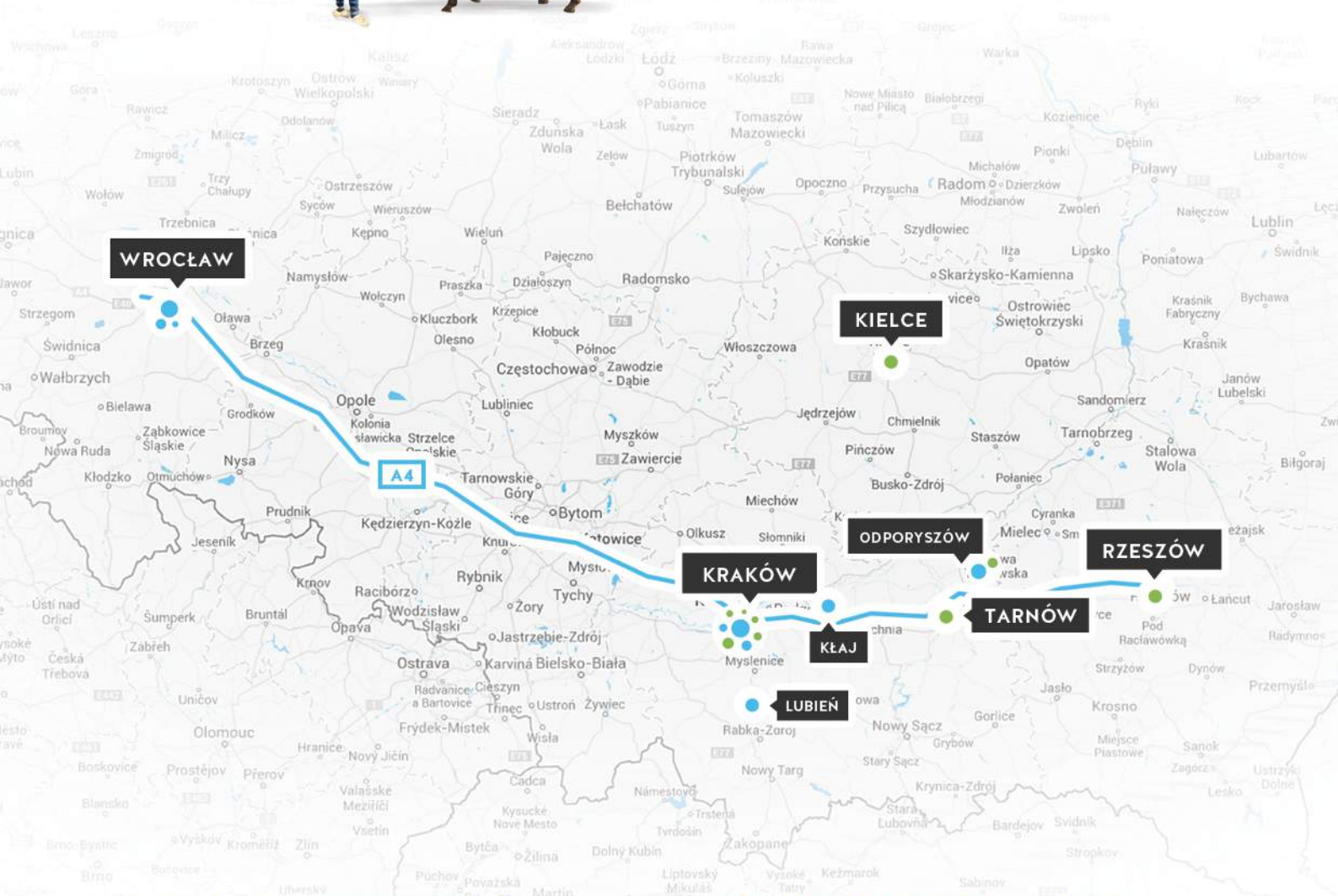
Stowarzyszenie SIEMACHA



ul. Długa 42, 31-146 Kraków

+48 12 632 11 88

www.siemacha.org.pl



● **Placówki dzienne prowadzone przez Stowarzyszenie SIEMACHA**

● **Domy dziecka prowadzone przez Stowarzyszenie SIEMACHA**

Realizator projektu / Implementer of the project:

Główni sponsorzy budowy / Main sponsors of the construction:



Sponsorzy / Sponsors:

Darczyńcy indywidualni / Individual donors:



Stanisław Łukasik, Zbigniew Engel,
Beata i Wojciech Żukiewiczowie,
Margo i Adam Koniuszewski

Darczyńcy rzeczowi / Donors businesslike:



Wpłaty darowizn na budowę:

Donations for the construction:

Fundacja Rozwoju Społecznego DEMOS
Odporyszów, ul. Lipowa 10, 33-240 Żabno
Rachunek: 35 1020 2892 0000 5902 0238 8494

Social Development Foundation DEMOS IBAN:
PL 35 1020 2892 0000 5902 0238 8494
Swift code: BPKOPLPW

Operator obiektu / Building operator:

Główni partnerzy placówki / Main partners facility:



Fundatorzy wyposażenia / Funders equipment:



Wpłaty darowizn na wyposażenie:

Donations for the equipment:

Stowarzyszenie SIEMACHA
ul. Długa 42, 31-146 Kraków
Rachunek: 35 1020 2892 0000 5602 0238 8544

SIEMACHA Association IBAN:
PL 35 1020 2892 0000 5602 0238 8544
Swift code: BPKOPLPW